

FR2000 får ny ägare i den ekonomiska föreningen Tolkserverrådet



Projektansvarig Riitta Eklind, Tolkserverrådet, och utbildnings-ledaren Christer Sandin, har färdigställt vägledningmaterialet.

Nu blir det ordning i tolkbranschen

Branschanpassad verksamhetsledning för tolkserviceföretag framtagna av Tolkserverrådet. FR2000 Verksamhetsledning Tolkservice innehåller krav på ett integrerat ledningssystem för kvalitet, miljö, kompetensförsörjning, hälsa och säkerhet.

En organisation som uppfyller kraven i FR2000 kan få ett certifikat på detta. Rådet för FR2000 godkänner och utfärdar certifikatet efter granskning av en revisor som godkänts av Rådet. För att upprätthålla certifikatet fordras årliga revisioner.

De grundläggande värderingarna i FR2000 är ”nöjd kund”, ”affärsmässighet” och ”kompetenta och motiverade medarbetare”.

Tolkserverrådet – Kvalitets-ledande i branschen

För närvarande är 22 tolkförmedlingar medlemmar i Tolkserverrådet (TSR) från norr till söder i Sverige.

- Vi ser det som en värdefull tillgång att ha utbyte med förmedlingar även utanför Sverige, därför har vi rekryterat en medlem i Finland, säger Riitta Eklind som har varit projektansvarig vid framtagningen av det branschanpassade ledningsmaterialet.

- Tio tolkförmedlingar i TSR är hittills certifierade och på sikt räknar vi med att alla medlemsförmedlingar blir certifierade.

Vägledningmaterialet är framtaget för hela branschen, såväl privata som kommunala tolkserviceföretag.

Riitta är med i TSRs styrelse och chef på Tolkförmedlingen i Mariestad sedan 2001 och förmedlingen jubilerar nästa år, hela 30 år.

Kvalificerad tolkning



Tolkserverrådet



SVENSKA FLYTTFÖRETAGAREFÖRBUNDET



MÅLAREMÄSTARNAS  
Etabl. 1899



- en mänsklig och demokratisk rättighet

Behovet av att förstå och att bli förstådd är en självklar demokratisk rättighet vid kontakter med myndigheter.

De som inte behärskar det svenska språket omfattas av bland annat förvaltningslagens 8:e paragraf om rätten till tolk. Att använda sig av kvalificerade tolkförmedlingar som förmedlar kompetenta tolkar borde vara en självklarhet för exempelvis rättsväsendet och sjukvården, så att ärendehantering inte ska leda till personliga tragedier som medför rättsligt ansvar för berörda myndigheter. Det är därför av största vikt för såväl myndigheten som den enskilde att ha tillgång till kvalitativt god tolkservice på samtliga aktuella språk.

Kompetenta beställare kräver kvalitet

Tolkservicerådet har funnits sedan 1996 och arbetet har riktats till stor del åt de kvalitetskrav som rådet anser att stat, landsting och kommuner bör ställa på en kvalitativ tolkservice. De förmedlingar som har uppdrag åt offentliga myndigheter att förmedla deras tolkar bör ha goda administrativa rutiner och regler kring förmedlingsarbetet.

Tolkservicerådet har genom branschanpassningen av FR2000 skapat ett system för tolkservice där ständig förbättring av verksamheterna utvecklar dessa mot en mer seriös tolkförmedling.

Vårt gemensamma ansvar för miljön & arbetsmiljön

FR2000 Verksamhetsledning – Tolkservice möjliggör även ett bra miljö- och arbetsmiljöarbete. Verksamheterna bör utgå ifrån ett miljötankande och för sin del bidra till ett kretsloppssamhälle. Tolkserviceföretag kan genom krav och mål i systemet minska sin miljöpåverkan. Arbetsmiljöarbetet inkluderas i systemet utan ökad administrativ börda.

Tolkservicerådet

Tolkservicerådet bildades för att åstadkomma en kvalitetsutveckling, bättre effektivitet och ökad rättssäkerhet inom tolkförmedlingsverksamheten. Ett led i detta har varit bl a att

- utarbeta ”God tolkservicesed” ett yrkeskodex för förmedlingsarbetet
- utveckla tester för nyrekrytering av tolkar
- utveckla tester för mätning av kunskapsnivån hos utbildade tolkar
- utveckla ett datasystem för effektivare förmedlingsarbete
- utveckla denna branschanpassning av FR2000 Verksamhetsledning – Tolkservice

FR2000 och Tolkservicerådet ger genom detta system möjlighet till en fullständig genomlysning av verksamheten. Certifiering ger säkra administrativa rutiner och ett mer seriöst och kvalitativt Tolkserviceföretag.

**För mer information:**

**Kontakta Riitta Eklind, tel. 0501-75 51 10**

[www.tolkserviceradet.se](http://www.tolkserviceradet.se)

Rådsmöte

Rådet för FR2000 sammanträdde den 17 augusti där man behandlade bl.a. överklagan avseende utförda revisioner, certifikatsutformningen avseende tydligare giltigt certifikatsdatum.

Företagarna

Företagarnas kongress har beslutat att Företagarnas styrelse ska utse en ledamot i styrelsen för FR2000 i Sverige ekonomisk förening samt att ge styrelsen i uppdrag att fortsätta informera medlemmar om nyttan av ett miljö- och kvalitetsledningssystem. Detta innebär



SVERIGES  
LÅSSMEDMÄSTARES  
RIKSFÖRBUND

konkret att företagarna kommer att stödja konceptet på ett mer aktivt sätt och lyfta fram FR2000 som en av de ledande leverantörerna på området.

#### Seminarier

Vi har inbjudit till ett seminarium för inköpschefer inom kommunerna i Göteborgsregionen till den 1 september. Ytterligare ett seminarium är inplanerat till den 16 september i Örebroregionen för samma målgrupp

---

#### Nya certifierade företag i år

2010-07-09 – Sotar'n i Västervik AB, Västervik  
2010-06-24 – AB Falköpings Sotningsdistrikt, Falköping  
2010-06-23 – Trollhättans Stad TF Sotning, Trollhättan  
2010-06-22 – Sotarn i Strömstad & Tanum AB, Tanumshede  
2010-06-09 – Busck & Co AB, Kålleröd  
2010-06-08 – Kvänumbygdens Energi ek för, Kvänum  
2010-06-07 – Draper Europe AB, Halmstad  
2010-06-07 – KST Kalmarsund Tryck AB, Kalmar  
2010-06-01 – Strömsunds Sotningsdistrikt ABm Strömsund  
2010-05-27 – Låsproffsen i Göteborg AB, Göteborg  
2010-06-17 – Abrahamssons Hantverk & Fastighetsservice AB, Upplands Väsby  
2010-05-11 – Machinery Scandinavia AB, Rosenfors  
2010-03-19 – Sot och OVK i Arvika AB, Arvika  
2010-02-03 – Ventilation & Sotningstjänst Åke Huss AB, Uppsala

Följande företag kommer inom kort att bli certifierade:

- Sotning & Brandskydd i Torsås AB, Torsås
- Alvinssons AB, Mönsterås
- Olofströms Sotningsdistrikt HB, Olofström
- Bollnäs KBT-mottagning AB, Bollnäs
- Nordsteelex AB, Hede
- Bergslagens Sotning & Ventilation AB, Fagersta
- JO Sotning AB, Ljusdal
- KJ Sotning AB, Hudiksvall
- HM Sotning AB, Hudiksvall
- Falu Sotningsdistrikt AB, Falun
- Sandviken Energi AB/Skorstensfejarna, Sandviken
- Sotarbolaget i Jämtland AB, Östersund
- Bramstedts Skorstensfejeri AB, Leksand
- Strömsunds Sotningsdistrikt AB, Strömsund
- Avesta Sotarna AB, Avesta
- Låset i Centrum HJK AB, Göteborg
- KST Kalmarsund Tryck AB, Kalmar

#### Fråga-svarsservice

Den fråga-svarsservice som nya kunder och konsulter tidigare fått av Mia Ewertz sköts

numer av Lars Svedje p.g.a. att Mia slutade hos oss den 2 december. Hon slutade på egen begäran.

Lars Svedje  
[lars.svedje@mvr.se](mailto:lars.svedje@mvr.se)  
tel.nr: 08-762 75 05

FR2000 kansli i Stockholm!  
Från och med den 1 februari 2010 finns vårt kansli på  
**Årstaängsvägen 19 C 4 tr i Marievik/Liljeholmen, 117 43 Stockholm.**

Postadress:  
**FR2000**  
**Box 17244**  
**104 62 STOCKHOLM**

Telefon vx: 08-762 75 85  
Fax: 08-720 01 90  
E-post: [info@fr2000.se](mailto:info@fr2000.se)